

Der neue verbesserte DeLaval Cream Separator.

Von der neuesten, sanitären, „anti-splish“ Zufuhrkanne zum handlichen Eisenbohrer besitzt Vorrichtung in Einfachheit, Dauerhaftigkeit, Symmetrie, Verlässlichkeit, Bedienung als der aller modernsten. Der Milch-Bohrer hat in Berücksichtigung den Markt erweitert und ist leicht tragbar, außer Konkurrenz. Verlangen Sie Katalog und Namen des nächsten DeLaval Agenten.

The DeLaval Separator Co.
Montreal, Winnipeg, Vancouver.

Sollten Sie nach dem **Okanagan Valley, B. C.** gehen, dann suchen Sie uns auf. Wir haben Frucht-, Holz- u. Holz-Ländereien in allen Preislagen.

Kaffen Sie sich das Buch mit Photographien schicken.

Dickson Land Co.
Vernon, B. C.

Peverell & Hutchinson Salt Kohle

General-Agenten.

Feuer-, Lebens-, Unglücks- und Krankheits-Versicherung.

Vertrauens-Bonds.

Geld zu verleihen.

Darf Block, Regina, Sask.

Regina Wholesale Liquor Co.

Hier erhält man reine Liqueure und Biere.

G. Tomlinson, Manager.

The Smith & Fergusson Co.
Alleinige Agenten.

Office: Smith Block, Rose Straße, Regina.

Tabor Kohle \$8.

16" Brennholz per Cord \$6

in untern Harde an South Railway und Ottawa Str.

Independent Lumber Co. Limited.
Regina.

Bank of Montreal.
Etabliert 1817.

Das älteste Bank-Etablissement in Canada.

Eingezahltes Kapital \$14,000,000
Reserve \$11,000,000

Wir tun ein regelrechtes Bankgeschäft und erlauben die höchsten Zinsen auf Depositen von \$1.00 aufwärts. Briefliche Ordres prompt ausgeführt.

A. F. ANGUS, MGR.
Regina, Saskatchewan

Besondere Bargains in Farmland — Habe zur Stadt und Eisenbahn, entweder wild oder teilweise bebaut.

Wir offerieren diese zu niedrigen Preisen und günstigen Bedingungen.

Sprechen Sie bei uns vor oder schreiben Sie um volle Auskunft.

Stadt-Eigentum

Für Wohnungen, Geschäfte, mit Eisenbahn-Anschluß.

Wegen weiterer Auskunft wende man sich an:

A. H. Hanson & Co., Limited.
Hanson Block, Second Ave., Saskatoon, Sask.

Neuer

Möbel-Laden

Bestellen, Sprangfedern, Matrassen, Tische, Stühle, Tischdecken, Schattelschirme, Parlor-Garnitur, Sofas etc. Neuauflage u. Reparaturarbeiten.

L. Weaver & Co.
1917 Cornwall-Str.
Es wird Deutsch gesprochen.
Telephon 683 — C. Box 99

Jas. M. Gaffney & Co.,
Rosthern, Sask.

Der richtige Platz für richtige Bedienung.

Eisenwaren, Maschinen, Geschirre.

Wir haben ein großes Lager von Drescher-Ausrüstungen: Treibriemen, Schläuchen, Wasser-Pumpen, Öl-Behälter, Dampfmaschinen und alles Drescher-Zubehör.

Wir sind wir Vertreter für

American Abel Maschinen-Separatoren
Waterous Engine Co. Gasolin-Maschinen-Separatoren
International Harvester Co. Gasolin-Maschinen-Separatoren

Wir können Ihnen gute Fabrikate in Teilen und Schmierölen geben.

Imperial Bank of Canada.

Autorisiertes Kapital \$10,000,000
Eingezahltes Kapital \$ 4,925,000
Reserve \$ 4,925,000

Zweigbanken in Saskatchewan:
Balgonie, Broadview, Rosthern, Prince Albert. Desgleichen in allen Hauptorten Canadas.

Sparbank-Abteilung.
Zinsen bezahlt auf Depositen vom Tage der Eintragung an und vierteljährlich zum Kapital zugerechnet.

J. A. WETMORE, MGR.,
Regina Zweig.

F. G. SIMPSON, A. T. HEPPWORTH.

Getreideüberlieferungen

Weizen, Hafer, Gerste, Flachs

Senden Sie Ihre Waggons an uns, um sie für Sie auf öffentlichem Markte zu verkaufen. Es wird sich gut bezahlen.

Simpson-Heppworth Co., Ltd.
Liberaler Vorkauf. P. O. Box 170
Prompte Erledigung. Winnipeg.

Rebellsaunen.

Der Londoner Rebell hat Weltfama und verdient ihn auch; denn Verhältnisse wie die, daß man, in den Häusern entlang gehend, von den Menschen an der äußeren Seite des Bürgersteigs nur unbedeutliche Schattchen oder überhaupt nichts, von hellbrennenden Laternen auf einige Schritte Entfernung nur ein mattes Flimmern sieht und die Kreuzung einer einseitigen belebten Straße als ein mit unbestimmten Gefahren verbundenes Wagnis fürchtet, sind bei einer Weltstadt immerhin eine große Miskundigkeit. Statistiker rechnen zuweilen aus, was eine Stunde Rebell London kostet, die Zahlen klingen ganz ungeheuerlich; abgesehen vom Geldverlust leiden auch durch die heizenden Bemühungen des Rebells empfindliche Nerven, Nafen und Augen beträchtlich. Der dicke, braungelbe Rebell, der viel gehäufte eigentliche „Fog“ ist eine Folge dickerer Witterung, die der dichten Atmosphäre erlaubt, den unzähligen Kaminen entströmenden Rauch festzuhalten; ein kräftiger Windstoß bringt oft nach kurzer Zeit statt der überlebensfähigen Finsternis-Sonnenfchein und blauen Himmel.

Ein Techniker James Maggiora hat nun dem Londoner Grafschaftsrath eine Erfindung unterbreitet, die eine Lufterschütterung bewirkt und dadurch den Rebell vertreiben soll. Sie besteht in einem kanonenartigen Gebilde, wie solche schon bisher, freilich ohne überzeugenden Erfolg, zu andern meteorologischen Zwecken benutzt worden sind. Das Instrument hat die Form einer großen kegelförmigen Düse, am Boden ist eine Kammer angebracht, in der eine Explosion von Geleiten oder einem anderen Gase hervorgerufen wird. Nach Angabe des Erfinders soll die Kanone, in richtigem Winkel zur Rebellant gestellt, einen weitreichenden, den Rebell aufschreckenden Luftschuß erzeugen, acht solcher Instrumente sollen genügen, um etwa 20 Explosionen, die nicht laut knallen und nur je sieben Pence kosten, von dem dicken Rebell zu befreien. Durch fortgesetzte Explosionen könnten sogar Wolken zerstreut werden; so sei es in Mailand gelungen, über der Stadt stundenlang blauen Himmel zu erhalten, während ringsum Wolken trieben. Die wolkentreibende Kraft darf man wohl in Zweifel ziehen, auch bezüglich des Rebells scheint die Behörde nicht den Optimismus des Erfinders zu theilen. Die mit der Prüfung betraute Abtheilung des Grafschaftsraths hat vorläufig davon abgesehen, aus öffentlichen Mitteln die Rebellsaunen einzuführen, dagegen empfohlen, dem Erfinder ein unbebautes Gelände zu überlassen, damit er auf ihm seine Verluste fortsetze.

Bauholz! Maschinen!

Ich führe jetzt auf Lager die

McCormick Selbstbinder und Grasmäher
sowie
Codshutt und Moline Pflüge
und
Mandi und Adams schwere und leichte Wagen.

Die

DeLaval Cream Separatoren übertreffen alle andern.

A. C. Adamson, Langham, Sask.

Canadian Northern Eisenbahn

Die kurze Linie **Regina nach Edmonton** mit den niedrigsten Fahrpreisen.

Kuher Sonnt. 7.45 Abf.	Regina	Hinfahrt . . . \$15.30
Kuher Mont. 6.15 Abf.	Edmonton	Rückfahrt . . . \$25.50

30 Tage gültig

Kaffee-Wagen zwischen Regina und Payson.

Erstklassige Schlaf- und Speise-Waggons zwischen Warman und Edmonton.

Nähere Auskunft und Fahrplan von **F. J. Burfett,** Agent der Can. Northern Eisenbahn, Regina.

Weizen. Hafer. Gerste.

Wir sind die einzige Kommissionsfirma in Regina.

Wir zahlen die höchsten Preise.

Kohlen und Holz zum Verkauf.

A. D. Miller & Co., P. O. Box 1210, Phone 79, Regina.

Geld-Verlust an Pferden.

Darin giebt es verschiedene Wege; Betten auf das falsche Pferd, Verleiden machen dem Handel, am häufigsten aber geschieht es durch Vernachlässigung der Gesundheit derselben. Ein großer Teil dieses Geldes kann gespart werden durch Gebrauch von

Fersey Condition Pulver.

Die beste Medizin für Pferde, Rindvieh, Schafe, Schweine. Ein Pfund, deselben, giebt eine glänzende Haut, macht die Muskeln hart und bringt das Tier in erstklassige Verfassung.

Dieses Pulver werden frisch gemacht, von den besten Zutaten, weswegen die häufigen Verkäufe fortwährend zunehmen. Preis 25c per Pfundpaket, oder 5 Pfd. für \$1.00.

M. A. Eby, Chemiker und Droguenhändler, **Yorkton Sask.**
Hauptniederlage für alle Kolonial-Güter.

Meine Agenturen!

Ich vertrete

Drei verschiedene Leihgesellschaften, welche zu jeder Zeit auf verbessertes Grundvermögen Geld borgen.

Behn verschiedene, alles solide, Feuerversicherungs-Gesellschaften, welche ein Vermögen in der Stadt sowie auf dem Lande gegen Feuer versichern.

Ontario-Lebensversicherungs-, Unglücksversicherungs- und Garantie-Gesellschaften.

Ich befolge auch den canadischen Bürgersteim in kürzester Zeit.

A. B. Dirks, Rosthern, Sask.

Farmer! Kommen Sie und beziehen sich unsere

Geschirre, Unübertroffen an Stärke und Dauerhaftigkeit.

Unsere Preise sind niedriger als sie jemals in Regina waren. Solles Lager von Geschirre-Teil, Seile, Bergierungen u. s. w. stets vorräthig.

F. M. Stewart, Farneß-Emporium.

Alberta Land.

Ich besitze 4000 Acker, 8 Meilen nördlich von Tabor, Alta., welche ich veräußern will gegen verbessertes oder wildes Farmland in Saskatchewan. Das Land, welches ich beziehe, ist in einem Distrikt, wo nach dem 1. September Heimstätten zu haben sein werden.

Wenn Sie interessiert sind, schreiben Sie an **W. McCain,** P. O. Box 879, Regina, Sask.

Deutsches Restaurant.

Billiche Schaffstücken.

Matthias Brunner, 10. Avenue, Hargang Block.

Walfische erreichen ein Alter von nahezu 400 Jahren. Wenn ein Walfischblatt gut brennen soll, so darf es pro Quadratmeter Oberfläche höchstens 150 Gramm wiegen.

Auf einem Weihnachtsbazar in Portersburg, W. Va., entging der als Santa Claus fungierende Ruffel Drake nur mit knapper Noth dem Feuer. Sein falscher Bart fing Feuer und im nächsten Augenblick brannte auch das Kostüm. Drake sprang aus dem Fenster und lief auf die Straße, wo Passanten die Flammen erloschen, nachdem er schwere Brandwunden erlitten hatte.

Argue & Cooper, Swift Current, Sask.

Der größte General Store im Distrikt.

Wir haben großes Lager in allen Sachen. Wir bevorzugen die deutsche Kundenschaft und garantieren pünktliche und gute Bedienung. Besucht es und überzeugt euch selbst. Wir zahlen die höchsten Marktpreise für Farmprodukte.

Wright Bros

Alle Arten von Möbeln für deutsche Häuser.

Telephon 53

Leichenbestatter und Einbalsamierer.

Wir widmen jedem unsere besten Aufmerksamkeiten.

Nacht-Telephon 141

1921 Railway Str. 1923

Ländereien zum Verkauf auf Ernte-Zeitabzahlungen.

Wir bieten verschiedene ausgewählte Farmen an der Arcola Branch auf Ernte-Zeitabzahlungen zum Verkauf an. Es ist nur eine kleine Bar-Anzahlung erforderlich, der Rest wird mit dem halben Ernte-Ertrag bezahlt. Dies ist ein sehr bequemer Weg, eine Farm zu kaufen und wer arbeiten will, kann die Farm in kurzer Zeit sein Eigen nennen.

Besuchen Sie uns oder schreiben Sie an uns um Einzelheiten.

Feuer-, Lebens- und Unfall-Versicherung. Geld zu verleihen auf verbesserte Farmen.

Tracksell, Price, Anderson & Co.
Regina, Sask. 1712 Hamilton Str.

Kaufen Sie Ihr Bauholz von **The Canadian Elevator Co. Limited**

Lumber Yard

Dewdney und Hamilton-Str. Regina.

Zweig-Geschäfte: Balgonie, Painsden, Craik, Hankley, Davidson, Saskatoon.

Diamant-Rohlen

Kein Staub — Kein Schiefer — Ganz Kohle

The Kerr = Patton Coal Co., Ltd.

General-Agenten.

Office: 1710 Scarth Str.

Phone 460

Von Nah und Fern.

Aus Etobicoke kommt die Nachricht, daß die dortige Landbevölkerung bereits von Applikanten für Staatsbeihilfen und Frequentation überflutet wird. Dominion Landagent H. C. Strickland hat schon um zwei Monate früher die erteilten Patente gebeten, nur um die Ordnung aufrecht zu erhalten.

Auf eine neue Idee ist man in Etobicoke gekommen, anstatt von den Temperenzleren ausgehend, nämlich: ob die Pore zur Central (Winnipeg) oder Westlichen Zeit (eine Stunde später) öffnen oder schließen sollen.

Unsere Indianer bilden sich mehr und mehr zu tüchtigen Farmern aus, das beweist ein Bericht des Zerstellers der Indianer-Agenturen, Herr W. W. Graham, nach einer kürzlich von ihm unterzeichneten Berichtsanzeige. Er behauptet, daß die Indianer in ausgezeichneten Besitzungen leben, obwohl auf ihre eigene Kraft vertrauend. Die Indianer seiner Agentur haben 1000 Acker in Besitz und 1500 in Pacht und 300 Acker in Pacht. Ihre diesjährige Ernte verläuft eine der besten, die sie je gesehen haben. Die Ernte ist zu werden, wenn dieselben auch ein wenig unter dem letzten Froste gelitten hat. Im letzten Jahre konnten sie am 12. September zu schneiden, in diesem schon 4 Wochen früher.

Endlich beginnt auch der schon lang erwartete Verkauf (Auktion) der Indianer-Ländereien, ca. 53,000 Acker. Es ist ein Teil der Crooked Lake Reservation nördlich von Brandon, mit zu den besten Ländereien des Westens gehörend. Der Verkauf sollte bereits im vorigen Jahre stattgefunden, wurde jedoch auf Grund der schlechten Ernte verabschiedet.

Überhaupt hält Herr Graham die canadische Politik der Indianer-Verhandlung für das Beste, nämlich die selben auf eigene Füße zu stellen, im Gegensatz zum amerikanischen Verfahren. Die meisten der canadischen Indianer der heutigen Generation haben Erziehung genossen und sorgen für sich selbst. Von Ausländern der Indianer sei keine Rede, im Gegenteil ist eine Zunahme zu verzeichnen. Durch ihre Selbstständigkeit ist auch die Hauptursache der Unzufriedenheit geworden. Beim nächsten Lande eines derartigen Gebietes ist es für überflüssig, einen neuen zu wählen.

Eine freundliche Nachricht bedeutet es für die Farmer an der neuen Bahnlinie von Moose Jaw nach Kerens am Saskatchewan-River, lauffend, daß im Anfang September die ersten Jünger laufen sollen. Anfangs zwar nur 50 Meilen, bis Ingoose. Die einzelnen Stationen von Moose Jaw bis dort hin heißen: Wolf, Turford, Marquis, Steele, Bromley, Cudrow und zuletzt Ingoose. Im Anfang sollen drei gemischte Jünger die Woche laufen, um dem Verlangen der Arbeiter nach zu genügen. Alles Land entlang dieser Linie ist aufgenommen und wird bebaut, überall sieht man auf blühende Farmen, so daß schon in diesem Herbst ein bedeutender Verkehr sicher ist. Außerordentlich wird in Ingoose ein Elevator gebaut. Das weitere Vorgehen wird augenblicklich durch große Präsenzbauten behindert. Doch sollen sofort nach Beendigung derselben, d. h. noch im Herbst, die Maschinen zum Verladen der Schienen in Aktion treten. So daß die Bahn noch in diesem Jahre bis Outlook durchläuft.

Auch auf der Crooked Lake Linie soll in nächster Woche wieder mit dem Verladen der Schienen begonnen werden. Die Arbeit mußte i. J. wegen Mangels an Schienen unterbrochen werden. Umgekehrt 35 Meilen sind bereits gelastet, auf denen fortwährend Jünger laufen.

Wir bitten unsere Leser, uns bei Ortswechsel gefälligst den früheren und den neuen Wohnort mitteilen zu wollen.

Während der ersten Hälfte dieses Jahres sind 13,749 Eintragungen für Heimstätten gemacht worden gegen 14,154 während derselben Periode.

Im Vorjahre. An erster Stelle kommen die Amerikaner mit 908, dann die Engländer mit 467, nach ihnen die Canadianer von Ontario mit 384 Eintragungen.

Anfolge der anhaltenden heftigen Regen hatte die C. P. R. in letzter Woche außerordentliche Vorsichtsmaßnahmen getroffen. Es wurden während der Nacht vom 29. bis den 30. August sämtliche Brücken von Queen eingestellt.

Auf der letzten Winterrichter-Ausstellung wurde zum ersten Male seit dem Verlehen der Ausstellung ein Butterfabrikations-Wettbewerb abgehalten. Der Wettbewerb sollte nicht dazu dienen, irgend eine bestimmte Separator-Markte als die beste zu erklären, sondern einfach die Geschicklichkeit der einzelnen Wettbewerber und Butterverfeinerer in Buttermachen zu prüfen. Von einer Separator-Fabrik wurde behauptet, daß ihre Maschine die beste sei, weil diese in jenem Wettbewerb den ersten Preis erhalten. Dies ist absolut falsch, keine Maschine hat einen Preis erhalten, wie der Superintendent des Manitoba Agricultural College, unter dessen Leitung die staatliche abgehaltene wurden, ausdrücklich erklärt. Preise wurden den betr. Wettbewerbern verteilt, und würden diese Wettbewerber mit einer beliebigen anderen Maschine ebenfalls denselben Erfolg gehabt haben. Daher sollte niemand den Behauptungen irgend eines Wettbewerbers Glauben schenken, wenn er sagt, daß in jenem Wettbewerb seine Maschine den ersten Preis erhalten hat.

Edward Evans, ein früherer Besitzer der letzten elektrischen Anlage, verunglückte am Samstag den 22. August, indem er von dem von Regina kommenden Zuge fiel. Strafgelehrter fanden ihn neben dem Geleise liegend in der Nähe von Richard. Eine neben ihm liegende Arbeiter-Maschine fiel nur zu deutlich auf die wahrscheinliche Ursache seines Absturzes hin. Man darf vermuten, daß er auf der Plattform eines Wagens stand und abgedolbert wurde. Schienentritt von Regina herbeigerannte Arbeiter konstatierten einen gefährlichen Schienenbruch. Der Verunglückte wurde nach Regina ins Victoria Hospital transportiert, wo er bald darauf verstorben ist. Die Leiche wurde sofort vorgenommenen Operation verstorben.

Vor kurzem gingen dem Farmer Rudolph Deutcher bei Du-Ardelle die Pferde durch. Herr Deutcher wurde dabei aus dem Wagen geschleudert und erhielt so schwere Verletzungen, daß er denselben bald darauf erlag.

Von einem bösen Geschick wurde Herr S. Matte bei Etobicoke verurteilt. Vor mehreren Wochen brachte Herr Matte die Schiene infolge Unachtsamkeit ab, wobei er zwei Pferde verlor. Er brachte seine übrigen 7 Pferde zeitweilig in die Stallung seines Nachbarn J. A. Schwaninger. Am 26. August brach wieder ein Geleisestück los und ein Pflug schlug in Herrn Schwaningers Stall ein, fünf Pferde tödend. Drei derselben gehörten Herrn S. Matte.

Einer Nachricht aus Ottawa zufolge haben sich die Einnahmen des Zolldepartements in den letzten zwei Wochen ganz bedeutend gehoben, was als ein Beweis dafür angesehen wird, daß die Geldstrafen anfallen, besser zu werden. Der von den großen Importeuren für zwei Jahren eingeführte Warenverbot hätte bei dem dann einsetzenden Geldmangel und der dadurch verminderten Kaufkraft eine Störung und ein Anhalten von Waren aller Art verursacht, welche die Geschäftsbühnen erst loslagern mußten, bevor sie selbst wieder aus Einfuhr denken konnten.

Mit acht amerikanischen Schnelligkeit entziehen und wachsen neue Dörfer längs den neuen Bahnlinien, wie z. B. Melville. Das neueste Städtchen ist Outlook bei Hanley. 300 Personen fanden sich am 26. August zum Verkauf der Bauplätze ein.

Der Verkehrs-Manager der C. P. R. in Winnipeg erklärte sich kürzlich dahin, daß der regelrechte Jüngerdienst auf der Regina-Brandon-Linie

— Infolge der anhaltenden heftigen Regen hatte die C. P. R. in letzter Woche außerordentliche Vorsichtsmaßnahmen getroffen. Es wurden während der Nacht vom 29. bis den 30. August sämtliche Brücken von Queen eingestellt.

Auf der letzten Winterrichter-Ausstellung wurde zum ersten Male seit dem Verlehen der Ausstellung ein Butterfabrikations-Wettbewerb abgehalten. Der Wettbewerb sollte nicht dazu dienen, irgend eine bestimmte Separator-Markte als die beste zu erklären, sondern einfach die Geschicklichkeit der einzelnen Wettbewerber und Butterverfeinerer in Buttermachen zu prüfen. Von einer Separator-Fabrik wurde behauptet, daß ihre Maschine die beste sei, weil diese in jenem Wettbewerb den ersten Preis erhalten. Dies ist absolut falsch, keine Maschine hat einen Preis erhalten, wie der Superintendent des Manitoba Agricultural College, unter dessen Leitung die staatliche abgehaltene wurden, ausdrücklich erklärt. Preise wurden den betr. Wettbewerbern verteilt, und würden diese Wettbewerber mit einer beliebigen anderen Maschine ebenfalls denselben Erfolg gehabt haben. Daher sollte niemand den Behauptungen irgend eines Wettbewerbers Glauben schenken, wenn er sagt, daß in jenem Wettbewerb seine Maschine den ersten Preis erhalten hat.

Edward Evans, ein früherer Besitzer der letzten elektrischen Anlage, verunglückte am Samstag den 22. August, indem er von dem von Regina kommenden Zuge fiel. Strafgelehrter fanden ihn neben dem Geleise liegend in der Nähe von Richard. Eine neben ihm liegende Arbeiter-Maschine fiel nur zu deutlich auf die wahrscheinliche Ursache seines Absturzes hin. Man darf vermuten, daß er auf der Plattform eines Wagens stand und abgedolbert wurde. Schienentritt von Regina herbeigerannte Arbeiter konstatierten einen gefährlichen Schienenbruch. Der Verunglückte wurde nach Regina ins Victoria Hospital transportiert, wo er bald darauf verstorben ist. Die Leiche wurde sofort vorgenommenen Operation verstorben.

Vor kurzem gingen dem Farmer Rudolph Deutcher bei Du-Ardelle die Pferde durch. Herr Deutcher wurde dabei aus dem Wagen geschleudert und erhielt so schwere Verletzungen, daß er denselben bald darauf erlag.

Von einem bösen Geschick wurde Herr S. Matte bei Etobicoke verurteilt. Vor mehreren Wochen brachte Herr Matte die Schiene infolge Unachtsamkeit ab, wobei er zwei Pferde verlor. Er brachte seine übrigen 7 Pferde zeitweilig in die Stallung seines Nachbarn J. A. Schwaninger. Am 26. August brach wieder ein Geleisestück los und ein Pflug schlug in Herrn Schwaningers Stall ein, fünf Pferde tödend. Drei derselben gehörten Herrn S. Matte.

Einer Nachricht aus Ottawa zufolge haben sich die Einnahmen des Zolldepartements in den letzten zwei Wochen ganz bedeutend gehoben, was als ein Beweis dafür angesehen wird, daß die Geldstrafen anfallen, besser zu werden. Der von den großen Importeuren für zwei Jahren eingeführte Warenverbot hätte bei dem dann einsetzenden Geldmangel und der dadurch verminderten Kaufkraft eine Störung und ein Anhalten von Waren aller Art verursacht, welche die Geschäftsbühnen erst loslagern mußten, bevor sie selbst wieder aus Einfuhr denken konnten.

Mit acht amerikanischen Schnelligkeit entziehen und wachsen neue Dörfer längs den neuen Bahnlinien, wie z. B. Melville. Das neueste Städtchen ist Outlook bei Hanley. 300 Personen fanden sich am 26. August zum Verkauf der Bauplätze ein.

Der Verkehrs-Manager der C. P. R. in Winnipeg erklärte sich kürzlich dahin, daß der regelrechte Jüngerdienst auf der Regina-Brandon-Linie

New Scale Williams
Pianos,
Sherlock Maining Orgeln,
Edisons Phonographen
und Schallplatten,
Victor Grammophone
und Schallplatten.

Spezial-Angebote
für diese Woche.

Eine 2nd Grad, 5 Octaven, 88 Tasten, in Holzzaun, in originaler Verpackung. Spezialpreis \$50.00.

W. G. F. Schubes & Co.
Musical Temple Bldg
Regina.

Ernte- und Drescher-Artikel.

Wenn Sie für Ernte- und Dreschzeit Vorräte brauchen, bitte erinnern Sie sich, daß wir ein vollständiges Lager in Spezereiwaren haben. Sie können versichert sein, daß Sie die besten Sachen für billigstes Geld erhalten.

Mehl. Wir verkaufen die folgenden Sorten: Olympos Royal Haushalt, Parits Mehl, Du'Kopelle Nüchtes Mehl, extra gut, per 100 Pfd. \$3.00.	Roggenmehl — 10 Pfd. Sack 50c. Maismehl — 10 Pfd. Sack 50c. Reiniger grüner Kaffee... 8 Pfund \$1.00.	Glasgow House Thee. Nachklang haben wir nur die eine Theesorte verkauft. Er ist weit und breit als das beste und billigste bekannt. Schwarz oder grün — 3 Pfund \$1.00.
Safermehl. Wir verkaufen Bradmann & Kerr's Safermehl. Es ist das beste. Sack in allen Größen. 80 Pfund \$3.75. 20 Pfund \$1.00 40 Pfund \$1.00. 8 Pfund .45	Getrocknetes Obst. Pflirsche, Birnen, Aprikosen, Pfäumen und Amerikiden. Wir haben ein großes Lager in diesen Sachen und können Sie sehr billig bedienen.	Guter Lachs. 2 Bächen für 25c. 9 Bächen \$1.00 Ein Bargain in Beien. Gute starke Beien. Regulär 35c. für 25c das Stück.

R. H. Williams & Sons, Ltd. The Glasgow House
South Railway Str., Regina. Das Haus, wo man am besten bedient wird.

German Canadian Land Company, Limited

Deutsch-Canadische Land-Gesellschaft
317, 318, 319 Union Bank Building Winnipeg, Man.

Akten deutschen Landsuchern

empfehlen wir zur Aufstellung unsere sorgfältig angelegten, in der Nähe der Bahn gelegenen ausgedehnten Ländereien in

Manitoba, Saskatchewan, Alberta.

Keine Anzahlung. Leichte Anzahlung. Niedrige Zinsen.

— Edward Evans, ein früherer Besitzer der letzten elektrischen Anlage, verunglückte am Samstag den 22. August, indem er von dem von Regina kommenden Zuge fiel. Strafgelehrter fanden ihn neben dem Geleise liegend in der Nähe von Richard. Eine neben ihm liegende Arbeiter-Maschine fiel nur zu deutlich auf die wahrscheinliche Ursache seines Absturzes hin. Man darf vermuten, daß er auf der Plattform eines Wagens stand und abgedolbert wurde. Schienentritt von Regina herbeigerannte Arbeiter konstatierten einen gefährlichen Schienenbruch. Der Verunglückte wurde nach Regina ins Victoria Hospital transportiert, wo er bald darauf verstorben ist. Die Leiche wurde sofort vorgenommenen Operation verstorben.

Vor kurzem gingen dem Farmer Rudolph Deutcher bei Du-Ardelle die Pferde durch. Herr Deutcher wurde dabei aus dem Wagen geschleudert und erhielt so schwere Verletzungen, daß er denselben bald darauf erlag.

Von einem bösen Geschick wurde Herr S. Matte bei Etobicoke verurteilt. Vor mehreren Wochen brachte Herr Matte die Schiene infolge Unachtsamkeit ab, wobei er zwei Pferde verlor. Er brachte seine übrigen 7 Pferde zeitweilig in die Stallung seines Nachbarn J. A. Schwaninger. Am 26. August brach wieder ein Geleisestück los und ein Pflug schlug in Herrn Schwaningers Stall ein, fünf Pferde tödend. Drei derselben gehörten Herrn S. Matte.

Einer Nachricht aus Ottawa zufolge haben sich die Einnahmen des Zolldepartements in den letzten zwei Wochen ganz bedeutend gehoben, was als ein Beweis dafür angesehen wird, daß die Geldstrafen anfallen, besser zu werden. Der von den großen Importeuren für zwei Jahren eingeführte Warenverbot hätte bei dem dann einsetzenden Geldmangel und der dadurch verminderten Kaufkraft eine Störung und ein Anhalten von Waren aller Art verursacht, welche die Geschäftsbühnen erst loslagern mußten, bevor sie selbst wieder aus Einfuhr denken konnten.

Mit acht amerikanischen Schnelligkeit entziehen und wachsen neue Dörfer längs den neuen Bahnlinien, wie z. B. Melville. Das neueste Städtchen ist Outlook bei Hanley. 300 Personen fanden sich am 26. August zum Verkauf der Bauplätze ein.

Der Verkehrs-Manager der C. P. R. in Winnipeg erklärte sich kürzlich dahin, daß der regelrechte Jüngerdienst auf der Regina-Brandon-Linie

Kodacks

\$2 bis \$35.
Alle Arten Films, Platten, photographische Bedarfsartikel.

Wir entwickeln und kopieren für Amateure. Schreibt um Katalog und Preisliste.

W. M. Van Valkenburg, Ltd.

Starke Block Regina

Verlaufen.
Am 15. August von Ecke St. John Straße und 11. Avenue:
Ein brauner Pony und ein kleiner weißer Pony. Finder erhält Belohnung von
Gebr. Schächter,
Regina, Sask.

Die Erlaubnis sehr Arzte und Apotheker, daß sie nicht zu einem untern Mittel fertig werden können. Es gibt nur wenige zuverlässige Arzte — Billen. Hoffmann's Wunder-Pillen genügen allen Anforderungen, welche man an ein gutes Verlebensmittel stellen kann. Sie zeigen nicht, bewirken aber regelmäßige Abführung und regulieren die Funktionen der Leber und Galle. Sie mögen alle Arten Fieber verdrängen haben — aber Sie werden finden, daß Hoffmann's Wunder-Pillen absolut die besten sind und geben alle Leber- und Gallenleiden, Verstopfung, Gelbsucht, tranken Magen, Seiten-schmerzen, Auschläge, Kopf-schmerzen u. s. w. Sie sind sicher, zuverlässig, wirksam und rein vegetabilisch. Die German Medicine Co. Ltd., Bismarck, Man. oder Herbert Sack, garantieren alle ihre Mittel und geben in jedem Falle das Geld zurück, wo sie nicht das bescheiden, wo für sie gerührt sind. Preis 25c. pro Schachtel bei Apotheker oder von uns zu beziehen.

Ein Apotheker schreibt uns: „Eine Dame die schon 5 Tage an Verstopfung litt, half schon die zweite Tablette Hoffmann's Wunder-Pillen“ und in derselben ohne jede weitere Hilfe bald genesen.“

Bestellung nur Hoffmann's Wunder-Pillen lohnt seine.

The German Medicine Co., Limited.

Herbert, Sask., oder Bismarck, Man. Agenten überall gesucht.

Ist Ihre Lunge in Ordnung?
Husten Sie? Haben Sie Asthma oder Grippe?
Dann wolle man das wunderbare, schnell wirkende Lungenheilmittel gebrauchen, das selbst die ersten Stadien der Schwindsucht sicher heilt.

Dr. Koch's Lungen-Thee
Wenn Sie nicht zufrieden sind, geben wir das Geld zurück.
Preis 35c das Paket.

Maple Leaf Store Ehmann-Bergl Co.

Regina's, Sask.,
Erstes deutsches Warenhaus.
Es wird Euch nicht anreuen, unsere deutschen Waren zu besuchen, weil wir täglich neue Waren bekommen und dieselben zu billigsten Preisen verkaufen. Die beste Gelegenheit für Euch, um Geld zu sparen.

Wir geben Euch folgendes wöchentliches Verzeichnis unserer **Ermäßigten Preise** von Samstag, den 3. September bis Freitag, den 11. September.

Zucker. 100 Pfund, regulärer Preis 80c. jetzt 85.65 50 Pfund, regulärer Preis 40c. jetzt 2.85 20 Pfund, in Säcken, reg. Preis 1.40. jetzt 1.25 18 Pfund, für \$1.00	Mehl. Bestes und beliebtestes No. 100 Mehl. 100 Pfund Hungarian Patent, reg. \$3.25. jetzt 2.85 100 Pfund Strong Baker, 3.00. jetzt 2.65 100 Pfund Vienna, 2.50. jetzt 2.35
Tabak. Meerzichum 3 Pakete für 25c Old Cham 3 Pakete für 25c Cut Plug T & B 3 Pakete für 25c	Kaffee, grüner 9 Pfund für \$1.00 2 Pfund für 6.25 Thee, Tetter's, regulärer Preis 40c. jetzt 30c Reis 3 Pfund für 25c Jams, regulärer Preis 75c. jetzt 50c Biskuits 25c. jetzt 10c 1 Gall. Jointe Biskuits, reg. \$1.00. jetzt 85c

Soeben \$2000 Schnittwaren erhalten.
Es würde sich lohnen, dieselben zu besichtigen, denn die Farbmuster sind nach echt deutschem Geschmack ausgewählt worden.

Maple Leaf Store Ehmann-Bergl Co.

Wir weisen unsere werten Lesern hierdurch mit, daß wir zur Bequemlichkeit der Abonnenten eine Geldverlebens-Agentur übernommen haben. Wir verlenen Geld zu den niedrigsten Raten und unter größter Sicherheit nach allen Ländern des In- und Auslandes, auch nach Rußland.

Unsere Leser tun uns einen besonderen Gefallen, wenn sie bei Einkäufen anfragen, daß sie die Anzeige in unserer Zeitung annehmen haben.
Kein Deutscher Sasstadenmann sollte veräußern, auf dieselbe zu abonnieren.
Preis per Jahr nur \$1.00.

The McCarthy Supply Co., Ltd. Regina, Sask.

Reginas Grosster Department-Laden.

Oeltuch und Linoleum
Abteilung, im 1. Stockwerk.
30 unter 4 yards breites Oeltuch, reg. 7c. die yd für 50c.
30 unter 4 yards breites Linoleum, regulär \$2.00 die yd für \$2.00
Eine Partie Linoleum und Oeltuch-Becke für den halben Preis.

Abteilung fuer fertige Damenkleider. 1. Stockwerk.
\$1.25 Damen-Morgensätze, für 75c.
Kattunen Damen-Morgensätze, wolhaar' und hübsche Muster. regulär \$1.25, für Sie 75c.

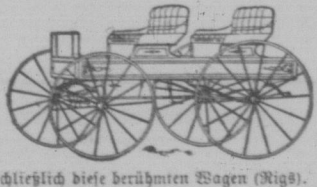
Abteilungs-Abteilung. 2. Stockwerk.
Hölzerne Birgen, regulär \$1.00. Spezial \$0.25.
3 Fuß 2 Zoll breite Hölzerne Betten. Regulär \$4.00. Spezial \$3.25.

Herrn-Waesche, Hauptparterre.
\$1.50 Herren-Gemden, für 95c
30 Tug. Hübsche Herren-Gemden, mit weicher Strick. Größe 13-15, mit und ohne Krage. Reg. \$1.50. Spezial 95c.

20c Handschuhe, für 12 1/2c.
Eine große Anzahl weicher Arbeits- Handschuhe. Spezial 2 Paar für 25c.

Groceries.
Abteilung im Parterre.
Phone No. 200.
Lieferung eingemachter Früchte, frisch angekommen.
Pflaumen, Pflirsche, Birnen u. s. w. Jetzt die niedrigsten Preise, für die beste Qualität. Pflaumen oder Pflirsche, 10 Pfund, 25c. Birnen, 10 Pfund, 25c. und Koch-Kepf, die besten, sehen Sie unsere werbe.

Beney's Wagen.



Wir verkaufen ausschließlich diese berühmten Wagen (Wagen). Jede Sorte auf Lager. Wir haben ein hübsches Lager schwerer und leichter Gefährte, die Sie auch sehen könnten, ehe Sie ein Gefährt kaufen.

The McCusker Implement Co.
Hamilton St. Regina.
Jahres im Geschäft.

Korrespondenzen.

Quinton, East, 10. August 1908.

(Beripatet.) — Gestern, Sonntag den 9. ds., wurde im Hause des Herrn J. H. Weber eine Generalversammlung der Deutschen Katholiken der hiesigen Kolonie abgehalten...

der Hauptkirche gebaut und Montag...

Es in der Anwesenheit der Bekannten, daß er noch minderjährig sei und so mit hatten wir Zeit genug, ihm einige Punkte zu zeigen...

Es wird darin gearbeitet, in mehreren Dörfern...

Am 15. Juli gingen wir an, was wir beabsichtigten, den größten Verkauf von fertigen Sachen zu machen...

Der Halbpreis-Verkauf in der fertigen Damenkleidung...

Am 15. Juli gingen wir an, was wir beabsichtigten, den größten Verkauf von fertigen Sachen zu machen...

Washingmaschinen.

Es werden überaus viele über die Range verteilt, die jetzt in der Stadt...

Der Schätzungs-Wettbewerb ist vorüber...

Die Zahl der Bewerber war von 110 auf 100 herab gesunken...

Phantasia - Porzellan Die 10c, 15 und 25c...

Unsere Vorauszahlung von Porzellan und New York modernsten Porzellan...

So dünft der Fleiß und Gottes...

Da aber die deutsche Kolonie schon so groß ist, so würde mit dieser einen Kirche allein nicht genügen...

Bei der Wahl in der Wood Mountain River Plains...

Montmartre, East, 20. August. (Beripatet.) — Da man so selten was von Montmartre hört...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Herbert, East, 23. August 1908.

Werter Courier! Ich muß heute mal für unser wertvolles Blatt einige Zeilen schreiben...

Advertisement for G. R. McColl & Co. featuring 'Rot-Ticket-Verkauf' and 'Spezial' items. Includes details about ticket sales for the 3rd, 4th, and 5th of September, and lists various goods like shoes, clothing, and groceries.

eingelöt hat. Auch hat Herr David...

Meine Schwester Marie hat sich mit...

Bei Herrn Tom Dederer ist die...

Herr Tom Dederer, der deutsche...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

Der W. Strauß hat seinen Laden...

ganz trocken und man konnte auf...

Hierher können wir, die wir südlich...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

Epangelst Franz J. Wiens beehrte...

land, nicht wahr? In meiner vorigen...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Wie es scheint, sind hier von Wint...

Brot wird Ihnen bei jeder Mahlzeit schmecken... Purity-Mehl. Western Canada Flour Mills Co., Limited.

Saskatchewan

Keine andere Provinz der Dominion

bietet zur jetzigen Zeit dem Farmer bessere Gelegenheit.

Die augenblickliche Epoche der Eisenbahn-Erweiterungen scheint erst begonnen zu haben.

Unermeßliche Flächen von reicher Lehmerde, unübertroffen in Fruchtbarkeit, können noch als freie Heimstätten aufgenommen werden.

Die Referees über Saskatchewan's Getreideproduktion sind in den von dem Department of Agriculture herausgegebenen...

Das Pamphlet "Saskatchewan" welches viel Wissenswertes über die Provinz enthält, wird ebenfalls auf Verlangen frei zugelandet.

Branch D, Department of Agriculture, Regina, Sask.

Verbrechen begangen zu haben, wurden ihm der Arrestantenfessel und das...

Do man singt, da laß dich ruhig nieder!

Aus dem Kanton Argau wird folgendes hübsches Geschäftchen...

Jetzt umgezogen. Teile meinen werten Kunden hiermit mit...

James E. Carpenter, Yorkton, Sask.

Es bezahlt sich, wenn Sie Ihre Pferde und Vieh in gesundem Zustand erhalten!

Veterinary Stock Food bewirkt dies.

Sehr billig gegen Bar! Da wir das Lager von John E. Sullivan...

Brownstone & Wassermann, Herbert, Sask.

Formalin gegen Rost. Wir verkaufen das beste Styrchnin gegen Gophere. Canada Drug & Book Co., Regina.

Die Regina Brauerei. Das beste Bier. Redwood Lager. G. L. Drewry's Brauerei, Winnipeg, Manitoba.

Schrecklicher Tod den hohen Preisen. Adams Wagen.

The Great Northern Supply Co., Ltd. Swift Current, Sask.

Jetzt umgezogen. U. E. King & Co.

James E. Carpenter, Yorkton, Sask.

Es bezahlt sich, wenn Sie Ihre Pferde und Vieh in gesundem Zustand erhalten!

Veterinary Stock Food bewirkt dies.

Sehr billig gegen Bar! Da wir das Lager von John E. Sullivan...

Brownstone & Wassermann, Herbert, Sask.

Wir sind umgezogen.

Unsere neue Office ist jetzt im Regina Pharmacy Store 1719 Scarth Straße.

Unsere neuen Hauptsorten Banff Hard Kohle in Weichen für alle Zwecke.

Banff Briquettes die Ideal-Kohle für die Küche.

Whitmore Bros. General-Agenten für East.

Ordnungs-Office bei Kramer & Co., 2024 Broad-Str.

Regina.

Der letztwöchentlichen Mitteilung über die illegale Feiern am 17. August im Reginal Club ist zu sehen, wie der Bericht lautet, die deutsche Presse keine Einladung erhalten hatte.

Ein tragisches Ende fanden vor Kurzem zwei wertvolle Tiere nicht weit von hier. Der Farmer Esfak Kusi, der Besitzer der beiden Tiere, welche ihm schon viele Freie und Weidellen eingebracht hatten, noch auf der letzten Ausstellung in Regina, war dabei ein Feld von Baumstümpfen zu säubern.

Einige Abende verteilte er den Düngestoff an einem Baum, die beiden Tiere fanden ihn aber und fraßen ihn. Als der Farmer am nächsten Morgen das Düngemittel nicht mehr vorfand, dachte er sich sofort, wo es ein Ende genommen hätte.

Und in seiner Wut darüber ergriff er einen großen Stein und schmetterte ihn gegen die beiden Tiere, die friedlich nebeneinander grasten. Er traf nur zu gut. Im nächsten Augenblick fand eine furchterliche Explosion statt, die von den beiden Tieren nichts weiter übrig ließ als einen Schwanz, den man auf einer benachbarten Farm um einen Baum herum gefunden fand.

Nur Wenige werden wissen, daß wir am Sonntag den 23. August um 26. Geburtstag Regina's zu feiern hatten. Die sogenannten „Old Timers“ allein werden sich noch des 23. August 1882 erinnern.

Am 9. Uhr am genannten Tage erreichte die C. P. N. den Wascona-Lake zwischen der jetzigen Stadt und den Baracken. Eine große Gesellschaft befand sich i. St. im Privat-Bahnhause des Herrn Van Dorne (jetzt Sir William), um unter großem Entzücken die Taufe der neuen Stadt vorzunehmen.

An der Spitze der prominenten Gesellschaft stand der damalige Vizegouverneur Lord Dufferin, welcher die Taufe durch die Einführung des Wassers, eine Anrede hielt und aufzuforderte, auf das Wachstum Regina's, der Königin der Prärien, zu trinken. Der Name selbst wurde der Stadt durch Lord Dufferin verliehen.

Nach Gouverneur Dufferin sprach und gab der Hofnung Ausdruck, daß sich die neue Stadt entwickeln und gedeihen möge. Doch sein Wunsch in Erfüllung gegangen, beweist die heutige Prosperität Regina's.

Vorige Woche erhielt unsere Staatsstadt den Besuch einer Anzahl Leitungsleute und Abgabenerausgeber von Chicago. Die Herren kamen direkt von einer Konvention, abgehalten in St. Paul, und unternahmen es hier aus eine Inspektionsreise durch den Nordwesten unter Führung Herrn Herbert Banderhoffs, früheren Sekretärs der West-Canadianischen Einwanderungs-Gesellschaft, heute Herausgeber der „Canada West“ in Chicago.

Die Herren unternahmen eine Fahrt durch unsere Stadt sowie deren Umgebung, um den Stand des Getreides zu befechtigen, und wurden im Government House bewirtet. Die meisten Herren sind hervorragende Journalisten. Unter ihnen befand sich J. B. Herr A. S. Vittle, der Präsident des Chicago Press Clubs, welcher früher als Kriegs-Korrespondent in Cuba, den Philippinen, China, der Mandchurie und Südafrika weilte. Die Herren sprachen sich sehr anerkennend über Alles aus, was sie hier gesehen.

Die vorwöchentliche Ausgabe der „Central Catholic and North West Review“ enthält ein wohlgezeichnetes Bild von Frau Baas, der Mutter des Herrn Carl Baas vom Victoria Hotel. Den besonderen Bemühungen von Frau Baas gelang es, die größte Eichenburg für katholische Wohltätigkeits-Anstalten in Winnipeg zu erlangen.

Am Mittwoch Abend den 26. August fand die formelle Eröffnung des neuen Gebäudes der Young Men's Christian Association statt. Die innere Ausstattung ist jetzt vollendet, obwohl noch Mängel an Dekorativem begehrt werden. Wir können nicht umhin, hier zu bemerken, daß die geschmackvollen Wasserarbeiten von Herrn Emil Niedermann, Regina, ausgeführt wurden. Erwähnt wurde die Aier durch Herr A. B. Osa, welcher sich des jüngeren über Zweck und Ziel des Verbandes verbreitete. Außer den Schulhäusern solle besonders dem Gymnasium Aufmerksamkeit geschenkt werden, um an Körper und Geist gesunde Männer zu erziehen. Jetzt ist jungen Männern Gelegenheit gegeben, ihre Freizeit angenehm zu verbringen. Nur 6 Cent für einen freien, heißen und gesunden „Bun“; die von Aufenthalt erlangen, kann man sich ebenfalls durch einen Besuch in dieser neuen Erregungshaus. Er hoffe, daß jedem das Gedeihen des Verbandes an der Hand liegt, der für geistige und körperliche Entwicklung unserer Jugend Sorge. Die Mitgliederzahl beträgt bis jetzt ca. 500 Männer und 200 Frauen.

Am Sonntag den 23. August feierte Herr Ludwig Goettel in Pilot Butte seinen Geburtstag im Kreise seiner Angehörigen und Nachbarn. Unter den Gästen befanden sich die Herren B. Birch und Frau, D. Weidner und Frau, Herr Kusi und Frau und andere.

Herr Rud. Fretzler, welcher erst vor Kurzem in Canada weilte und als Leiter in Kolibren arbeitete, erhielt im Auftrage die Schiffsnachricht, daß seine Frau und zwei Kinder erschossen worden seien, wahrscheinlich von Revolutionären. Er trat sogleich die Rückreise nach Kuhlbad an.

Frau Joh. Erner war letzte Woche schwer erkrankt und mußte das Bett hüten. Der Doktor empfahl sogar das Solvital. Jetzt geht's jedoch besser und wünschen wir recht baldige Genesung.

Frau Joh. Kurz's etwa 12-jähriger Sohn verunglückte laut Nachricht aus Vancouver auf einem Bahnzuge.

Herr Georg Kang baut ein schönes Kaffeegebäude in Broad-Str. Er ging einen Tauch ein mit Herrn John W. Garika, gegen Stadt-Quantum.

Herr Jakob Jerr übernahm den Kontrakt für einen Schulbau in der Nähe von Southen. Er verließ Regina am letzten Mittwoch.

Herr W. A. German reiste nach British Columbia, um die dortigen Verhältnisse zu studieren und beabsichtigt, auch Prince Rupert zu besuchen.

Frau Aud. Ohman war einige Tage krank, fühlt sich jedoch jetzt besser.

Herr A. Ohmann, Besitzer des Winnipeg's Soule, in sehr zufrieden mit seinem Geschäfte. Er hat sich jetzt einen tüchtigen Koch angeeignet.

Herr Mar. Schneider und Frau verließen letzte Woche Regina und sind nach Winnipeg über.

Herr Rudolf Pocz reist augenblicklich für die International Harvester Co. Auch er berichtet von guten Ertragsaussichten, besonders in der Umgebung Vancouver's, wo Herr Pocz hauptsächlich zu tun hatte. Die Geschäfte gingen sehr gut. Es würde viel Kollimatorie verlangt, so habe die International Harvester Co. auf zwei Flächen über 60 Hunder verkauft.

Herr Peter Wolf von Southen läßt durch unsere Zeitung seine Nicht-Einigkeit und Ludovika Wolf in Judan Dead bestens grüßen. Ferner Herrn und Frau Franz Probit in Koffer, Kan., auch Herrn Theodor Fopp in P. C., dessen Brief er erhalten und gleich beantwortet habe.

Der Emigrationsagent Herr B. Birch verließ am Mittwoch den 2. September Regina, um eine dreiwöchentliche Reisesreise anzutreten. Herr Phil. Groß, welcher aus der King Land Co. austrat, wird ihn für diese Zeit vertreten.

Herr Frank Bader befindet sich schon seit einiger Zeit auf der Farm seines Bruders. Letzten Donnerstag hielt er sich wieder auf einen Tag in Regina auf und feierte dann wieder zur Farm zurück, um seinem Bruder weiter bei der Ernte zu helfen.

Herr Andr. Amou und Frau feierten nach 15monatlicher Abwesenheit am Sonntag gesund nach Regina zurück. Beide waren i. St. aus gesundheitlichen Rücksichten nach Wien gereist.

Herr F. M. Bredt und Gemahlin traten am Mittwoch Morgen eine mehrwöchentliche Erholungsreise nach dem Westen an.

Kirchliche Nachrichten.

Wir stellen unsere Zeitung sehr gerne den Herren Geistlichen frei zur Verfügung, für alle kirchlichen Nachrichten. Da unsere Zeitung regelmäßig Mittwoch Nachmittags verläßt, so werden solche Nachrichten stets bis Sonnabend im ganzen Lande verbreitet sein. Zum Druck sollten wir die Nachrichten Montag Abend oder spätestens Dienstag Vormittag haben.

St. Mary's (römisch-katholische Kirche). — Deutscher Gottesdienst mit deutscher Predigt jeden Sonntag früh 9 1/2 Uhr und abends 4 Uhr.

Am kommenden Sonntag den 6. September werden Vater Sim in Coron, Vater Niedinger in Annonau und Vater Hobets in Crail Gottesdienst abhalten.

In der lutherischen Kirche wird am nächsten Sonntag den 6. September sein Gottesdienst abgehalten werden.

Ein lauberes Fräulein namens „Red“ wurde, erst 42 Jahre alt, doch schon sehr erfahren, erzielte 2 Jahre zehnten im Edmoaton Gefängnis inhaftiert und zwar durch Richter Trant. Nach seinen bisherigen Taten scheint der Junge auf verurteilt zu sein. Vor Kurzem hat er \$10 im Edmoaton Theater und „erzielte“ seine Freunde wie ein Willkür. Er wurde überführt und verurteilt, doch sein Vater traf für ihn ein. Am Sonntag den 23. August feierte er den sein Brautverlobung. Frisch Sonntag Morgens brach er von der Hofzeit in McCarthys Laden ein, stellte aber perordentlich über seiner Gefassen außer als Schloß auf. Junge angefaßt, daß er nämlich einen Revolver und drei Schachteln Patronen, benutzte einen lein'r Schloß mit dem Revolver und die drei anderen mit je einer Schachtel Patronen, um so gegen feindliche Überfälle geschützt zu sein. Dann unternahm er noch drei Expeditionen in das Innere, belüß sich mit Karfen, Patronenmunition etc. und dachte seinen Vaterbedort an Güten und Mäden. Leider ereilte ihn bald die Remeis. Seine Talente wurden nicht geerntet.

Das am Sonntag im Freien veranstaltete Konzert der vereinigten Ercehler- und Stadt-Kapellen fand lebhaften Erfolg. Beide Kapellen verdienen volle Anerkennung dafür, daß sie dieses Spektakel zum Besten des „Gemein-“ Unterhaltungsfonds gaben. Eine veranstaltete Kollekte ergab die Summe von \$103.85.

Die Zeitungsliste der C. P. N. auslaufend von den Polizeibarracken nach dem neuen Regierungs-Gebäude, ist jetzt vollendet und ist Sonntag in Betrieb. Mehrere Bogen mit Material liegen bereits an genanntem Tage auf der Straße.

Das schöne Gebäude Regina's, die Postoffice, schreibt seiner Vollendung entgegen. Den ganzen Samstag wurden denn polierte Plattenplatten dort abgehoben, zur inneren Ausstattung gehörend.

Herr Heinrich Hüpper und Frau aus Carl Oros kamen am Montag abends nach Regina. Herr Hüpper sprach auch in der Courier-Office vor und besetzte die Zeitung auf ein Jahr.

Herr A. Kraus aus Neulouu bezieht am Montag unsere Office und bezahlte sein Abonnement auf ein Jahr. Er teilte uns freudstrahlend mit, daß seine Frau ihn am 20. August mit einem fraummen Jungen beschenkt habe. Der Courier gratuliert.

Auch bei Herrn Martin Wrafi feierte am letzten Samstag der Klavierlehrer ein und lieierte eine kleine Tochter ab. Wir gratulieren!

Wir bitten unsere Abonnenten, uns bei Wohnungs- oder Ortswechsel schriftlich anzuzeigen, um die alte Adresse mitteilen zu können.

Herr Joseph Volkmann übernahm einen Kontrakt für ein großes Kaffeegebäude in der Nähe von Vancouver. Der Bau desselben soll bald in Angriff genommen werden und zwar auf der Farm der Witwe Carl Weier, ungefähr eine Meile südlich von Vancouver gelegen.

Die neue katholische St. Marys-Schule geht ihrer Vollendung entgegen und wird wohl noch in diesem Herbst dem Gebrauche übergeben werden. Kirche, Pfarrhaus und Schule sind geschmackvoll aus dem gleichen Material gebaut und dienen sehr zur Verschönerung des dortigen Stadteils.

Sörjen-Bericht vom 1. September.

Die Verendung setzte eine Abnahme gegen die letzte Woche. Die Goldpreise in Winnipeg sind wie folgt: No. 1 Northern 100 1/2, No. 2 Northern 97 1/2, No. 3 Northern 94 1/2, No. 6 69c, Jutter No. 1 68c, Jutter No. 2 60c, Sofer No. 2 weiß (alt) 41c, Sofer No. 2 weiß (neu) 40 1/2c, Sofer (minderwertiger) 39c, Gerste No. 3 (alt) 48c, Gerste No. 3 (neu) 47 1/2c, Jutter 41c, Jähls No. 1-R. S. 124c.

— Geld zu verleihen auf verbesser-tes Farmvermögen, mit leichten Zahlungsbedingungen. Man wende sich an J. C. Starr, South Du'Appelle, East.

Regina Marktpreise: Butter, per Pfund 20c, Eier, per Duzend 25c, Kartoffeln, per Bushel 75c, Schweine, lbd. p. Fbd. 4 1/2-4 3/4c, Rindfleisch, lbd. per Fbd. 3-4 1/2c, Kalber, lbd. per Pfund 5c, Kalber, geschl. per Fbd. 9-10c.

Trading Company Trading Company Trading Company Trading Company Ladenneuigkeiten. Ladenneuigkeiten. Ladenneuigkeiten. Ladenneuigkeiten.

Unser Samstag 60 Minuten-Verkauf in der Schnittwaren-Abteilung von 2.30 - 3.30 Uhr.

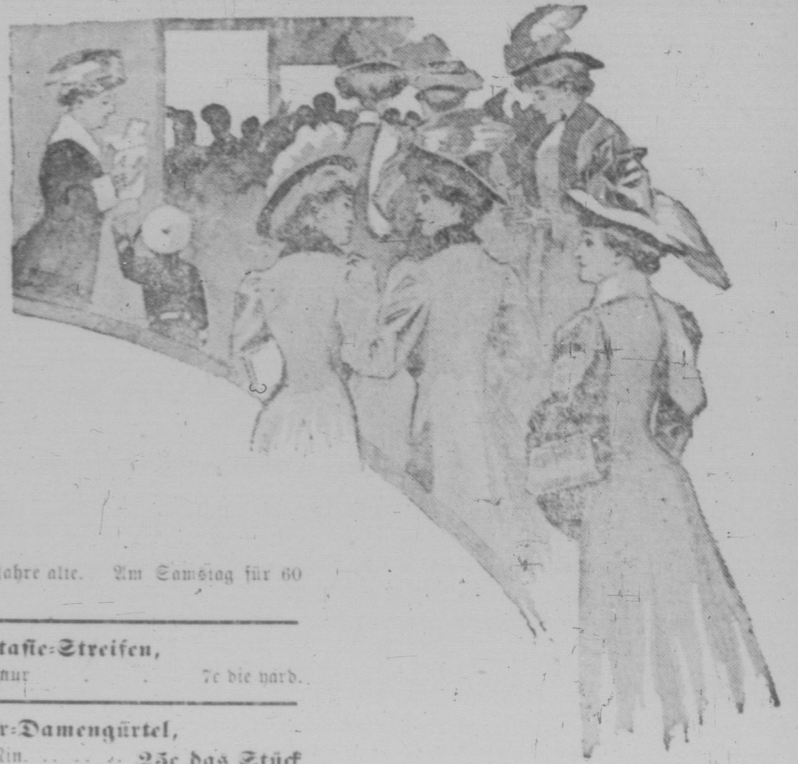
Wieder eine Gelegenheit, Kleiderstoffe billig zu erlangen.

Nur 15 Stück übrig. Regular 50-60c die yard. Am Samstag für 60 Min. die yard 30c.

Weiß- und schwarze gestricke Kinderhosen für 2-10 Jahre alte. Am Samstag für 60 Minuten genau zum halben Preise.

10 Stück Flanelle und Phantase-Streifen, 32 Zoll breit, regular 12 1/2c. Samstag für 60 Minuten nur 7c die yard.

Nur 60 Stück Gold- und Silber-Damengürtel, regular mit 40 und 50c verkauft, am Samstag für 60 Min. 25c das Stück.



F.51 Die neuen Pelzmoden.

Vollendete Ausstellung schöner Arten und Neuheiten.

Der Geschmack der kommenden Saison in Pelzen ist am besten in der eleganten Kollektion dieses Ladens ausgedrückt. Nicht nur der Hauptstil kommt hier zum vollen Ausdruck, sondern auch für hübsche Neuheiten ist Sorge getragen, so daß das ganze Arrangement wiederum das hohe Ansehen befestigt, welches die Trading Co. auch als Pelz-Weichheit genießt.

Neue und eigentümliche Formen kommen zum Ausdruck, darunter schöne Originalneuheiten kanadischer und fremder Pelzmeister, welche sicher der Kritik unserer Damen Stand halten werden.

Mehr denn je zuvor wird auch diese Saison unsere Überlegenheit im Pelzgeschäft beweisen. Schon durch den Preis der Pelze. Lange zuvor kauften wir auf, als die Preise noch günstig, dadurch bedeutende Ersparnisse machend.

Kleine Pelzwaren sehr bevorzugt. Die vielen ausgesprochen schönen Arten unserer moderneren Pelzsammlung, wie Persisches Lamm, Graues Giesherden, Weiches Tibet, Graues Lamm, Rotfuchs, werden von großer Nachfrage sein. Es macht sich eine ausgesprochene Vorliebe für kleine Pelze bemerkbar.

Pelzverbrämte Mäntel für Damen sind sehr modern. Wir führen dieselben in großer Auswahl von \$25 bis \$150. Auch Coon-Mäntel, Persisches Lamm, Astrachan etc. zu Preisen, die jedem genehm.



Große Auswahl und billige Preise in Tapeten.

Wer sein neues Haus tapezieren oder das alte renovieren will, findet hier die größte Auswahl. In Qualität, Muster, Farbe und Preisverhältnis, kann man das Beste erwerben von unserm großartigen Lager im 2. Stock.

Spezial: 700 Rollen amerikanischer und kanadischer Tapete, für das Speisezimmer, Schlafzimmer, die Halle oder Küche, in den neuesten Mustern. Regularer Preis 15c und 17 1/2c die Rolle.

Samstag Spezial 7c die Rolle. 3m 2. Stock

Eisenwaren-Abteilung.

Am Samstag Spezial-Verkauf in Gewehren und Munition.

Table listing various firearms and ammunition with prices. Columns include item names (e.g., Doppelläufige Gewehre, Winchester Repetiergewehre) and prices in dollars and cents.

Spezial-Preise an Remington, Ulica u. Parker-Gewehren. Spezial-Preise an allen Patronen in größeren Quantitäten.

Advertisement for Peart Bros. Hardware Co., featuring flycatcher screens and window frames. Text includes 'Fliegen-Türen', 'Fliegen-Fenster', 'Eisrahmen', 'Kunst-Eismaschinen', and 'Alle Arten Garten-Geräte, Grasmäher, Garten-Schläuche und Spritzen.' Address: South Railway und Rose Str.

Advertisement for The Regina Trading Co., Ltd., West-Canadas groesster Laden. The text is large and stylized, emphasizing the company's status as the largest store in West-Canada.